

## MAZAL TOV - FÉLICITATIONS

Rabbin Ronen A. Abitbol, le Vice-Président M. Michel Rebibo, le C.A. et le Kahal présentent leurs sincères félicitations et leurs vœux de bonheur à aux familles Benhamou et Kedochim pour la Bar-Mitzva de leurs fils et petit-fils Haim Emmanuel Benhamou Mazal-Tov

## NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

ELIRAN ELBAZ Z"l 6 SIVAN - 9 JUIN.  
HAIM AVRAHAM BAR ESTER Z"l 8 SIVAN -11 JUIN.  
AYOUCH ALLOUNE Z"l 8 SIVAN - 11 JUIN.  
ROSA BOUZAGLO BAT ZAHRA Z"l 11 SIVAN -14 JUIN.

## KIDDOUCH CHABBAT

Est offert par: La communauté

## SÉOUA CHÉLICHITE

Est offerte par: 1- M. Léon Alloune pour la nahala de son père Israël Alloune Z"l  
2- M. Marc Elbaz pour la nahala de son fils Eliran Elbaz Z"l

## KOLLEL HEKHAL SHALOM

DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DE ÉLIRAN ELBAZ Z"l ET À LA MÉMOIRE DE YAACOV SALTIEL Z"l

**BS"D, Vous êtes tous invités**  
**chaque matin du Lundi au Jeudi de 9h00 à 10h00**  
**Cours de Hok L'Israël avec petit déjeuner**  
**Nouveau Cours le Dimanche Conférence - Étude avec projection par Rav Michael Edery: 9:30**

## Horaires des Offices - 2019 - 5779

**Mardi 11 au Jeudi 13 JUIN 2019 - 5779**

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 7:45  
Minha suivie d'Arvit: 19:15

**Vendredi 14 JUIN 2019 - 11 SIVAN - 5779**

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 7:45  
Minha suivie d'Arvit: 18:39  
**Allumage des bougies: 20:26**

**INFORMATION: [www.hekhalshalom.com](http://www.hekhalshalom.com)**

Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,  
Synagogue - Kollél - Mikvé - Salle des fêtes  
825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4,  
Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707

« Confrérie des Tsaddikim cachés », alors dirigée par Rabbi Adam Baâl Chem de Ropchits. Rabbi Israël étudia la Torah auprès du prophète Eliyahou et de son maître, A'hya HaChiloni. Il avait en effet l'âme du Machia'h ben Yossef. On sait en particulier que Eliyahou Hanavi se révéla à lui pour la première fois le 18 Eloul 5474 (1714). Quant à A'hya HaChiloni, il lui enseigna la Torah à partir de 5484 (1724), alors qu'il était âgé de vingt-six ans. L'amour occupait une place importante dans son enseignement, amour de D-ieu, amour de la Torah, amour d'Israël. Il ne supportait pas que le peuple d'Israël fasse l'objet d'une quelconque accusation.

## Coin de la Halakha

- 1- La nuit de Chavoût, de nombreux hommes ont coutume de rester éveillés toute la nuit pour étudier la Torah.
- 2- On a l'habitude de décorer les maisons et les synagogues de plantes et de fleurs en souvenir du Don de la Torah.
- 3- Le texte des prières de la fête (y compris le Hallel complet, la lecture de la Torah, figure dans les livres de prières de la fête de Chavoût. Dans le Chémoné-Essré (sauf celui du Moussaf) et les birkat hamazone, après le repas, on ajoute le passage « Yaâlé veyavo ».
- 4- La « Meguilat Ruth » (le Livre de Ruth) est lue le jour de Chavoût. L'une des raisons en est que le roi David, arrière-petit-fils de Ruth, est né ce jour-là.
- 5- Deux Sifréi Torah sont sortis de l'Arche Sainte. Dans le premier, on lit la section concernant le Don de la Torah et les Dix Commandements (Section de Yitro) et, dans le deuxième, les thèmes de Chavoût (section de Pin'has)

## La Quéraya : Veillée Traditionnelle de la nuit de Chavoût

**Samedi Soir (8 June) à partir de 23h30**

**On a Organisé des Groupes d'Études en Français**

**pour tous les niveaux**

**On Vous Attend Venez en Grand Nombre**



## CHABBAT SHALOM

LE BULLETIN HÉBDOMADAIRE  
DE NOTRE COMMUNAUTÉ

VOL. 6 No.07

CHABBAT 8 JUIN 2019 - 5 SIVAN 5779



## PARACHA BAMIDBAR

Allumage des bougies  
du Chabbat: 20:22  
Sortie du Chabbat: 21:39



## Horaires des Offices - 2019 - 5779

**Vendredi 7 JUIN 2019 - 4 SIVAN 5779**

**Minha suivie d'Arvit: 19:15 LE SOIR OMER 49**

**CHABBAT 8 JUIN 2019 - 5 SIVAN 5779**

Chahrit: 8:15

Mincha: 19:45 Séouda Chélichite suivie d'Arvit

\* VEILLE DE CHAVOUÏT

\* NE PAS OUBLIER D'ALLUMER UNE

VEILLEUSE AVANT LA FÊTE

\* ALLUMAGE DES BOUGIES PAS AVANT 21:39

\* TIQQOUNE LEIL CHAVOUÏTE ETUDES DE TORAH

TOUTE LA NUIT A PARTI DE 12:00

**Dimanche 9 JUIN 2019 - 6 SIVAN 5779**

CHAVOUÏT JOUR 1

Chahrit: 4:05 - 8:15

Mégilat Ruth & Azarot 18:00

Minha suivie d'Arvit: 19:30

**Lundi 10 JUIN 2019 - 7 SIVAN 5779**

CHAVOUÏT JOUR 2

Chahrit: 8:15

Mégilat Ruth & Azarot 19:15

Minha suivie d'Arvit: 20:15

FIN DE LA FÊTE: 21:40

**Hiloula du Roi David - 6 Sivan**  
**Hiloula du Ba'al Chem Tov - 6 Sivan**

# PARACHA BAMIDBAR

## La fête du don de la Torah



## Parachat Bamidbar - Fête de Chavouët

Le quatrième livre de la Torah est en fait le dernier. En français, ce livre devrait s'intituler : « dans le désert » pour suivre conformément le titre hébraïque et pourtant, il s'intitule les « Nombres » pour faire allusion au thème central de cette paracha qui traite du dénombrement du peuple à cette occasion, pendant les pérégrinations du peuple dans le désert après la faute du veau d'or.

Bamidbar dont la valeur numérique est **248 soit רמ"ח** évoque le nombre de mitsvot positives et les 248 membres du corps humain.

Dans cette paracha les enfants d'Israël brandissent leurs bannières et prennent place autour du Michkan.

Le livre de Bamidbar commence par l'ordre divin de dénombrer la communauté d'Israël. Il s'agit de compter tous les hommes à partir de vingt ans. Une tribu cependant n'est pas incluse: celle de Lévy. Plus tard, un second ordre divin viendra préciser que la tribu de Lévy sera l'objet d'un recensement différent et particulier.

## 603,550 Hommes

« Faites le compte de toute la communauté des enfants d'Israël selon leurs familles et les maisons de leurs pères . . . » (Nombres 1, 2)

Autour du cercle Lévyim, les douze tribus campaient en quatre groupes de trois tribus chacun. À l'est campait les tribus de Yehouda (au nombre de 74 600), Issakhar (54 400) et Zevouloun (57 400). Au sud, celles de Réouven (46 500), Chimôn (59 300) et Gad (45 650). À l'ouest, celles d'Ephraïm (40 500), Ménaché (32 200) et Binyamin (35 400). Et au nord, celles de Dan (62 700), Achère (41 500) et Naphtali (53 400). Chaque tribu avait son "Nassi" (prince), son drapeau, avec sa couleur et son emblème.

Dans le désert du Sinai, D-ieu demande que l'on procède à un recensement des tribus d'Israël. Moché recense 603,550 hommes, âgés de 20 à 60 ans (c'est-à-dire en âge de faire la guerre).

La tribu de Lévi, décomptée à part, compte 22 300 hommes âgés d'un mois ou plus. Hachem demande que celle-ci soient consacrée au service du Temple à la place des premiers nés, car ces derniers ont participé à la faute du veau d'or.

## Rabbin Ronen Azriel Abitbol



### Naâssé Vénichmâ

La question qui subsiste cependant est pourquoi l'âge pour le recensement diffère entre les enfants d'Israël et la tribu de Lévy? Le Chem miChemouel cite à ce sujet l'interprétation de son père, le Avné Nézer: «Au moment de la révélation au mont Sinaï, la communauté d'Israël a atteint un niveau spirituel si élevé qu'ils ont exprimé leur attachement à D-ieu par les célèbres paroles de : nous accomplirons avant de comprendre, « Naâssé Venichmâ.

Cela implique une soumission totale, intellectuelle et physique. Mais ils ne sont pas restés longtemps à ce niveau, car quelques semaines plus tard, la faute du veau d'or eut lieu. D'après le Midrach, après cette faute, D-ieu s'adressa à eux et leur dit: «Vous avez failli dans votre engagement du Naâssé (l'action), conservez au moins celui du Nichmâ, l'acceptation par la compréhension (Devarim Rabba Chapitre 3). Quel est le sens de ces paroles?

Cela signifie que même si le corps n'est plus automatiquement porté à accomplir la volonté divine, l'intellect saisit cette volonté et peut ensuite le soumettre. C'est la raison pour laquelle l'âge de vingt ans a été fixé pour le recensement. Car c'est à partir de cet âge-là que l'on observe chez l'homme une maturité aboutie. L'intellect est en mesure alors de réellement diriger les actes. Nous retrouvons dans la halakha cette même distinction: «C'est seulement après l'âge de vingt ans qu'un héritier peut vendre les biens immobiliers de son père: jusqu'alors, il n'est pas suffisamment mûr pour que cette vente soit bien réfléchie» (Gittin 65a). La tribu de Lévy, quant à elle, a conservé son niveau, même après la faute du veau d'or, n'y ayant pas participé. Ce qui signifie donc, qu'ils n'ont pas perdu, contrairement aux autres tribus, le niveau extraordinaire de « Naâssé Vénichmâ ». Même leur corps les dirige vers l'accomplissement sans faille de la volonté divine. Dans leur cas, il suffisait donc d'attendre trente jours, moment où le corps est viable de façon certaine, pour pouvoir les dénombrer.

Car le dénombrement exigé par D-ieu est celui de ceux qui peuvent former son armée spirituelle, de ceux qui sont attachés inconditionnellement à l'accomplissement de Sa volonté. (Rav Eliyahu Elkaïm)

### Aucune Mitsva Particulière

Chavouôt est la seconde des Trois Fêtes de Pèlerinage (Chaloch Régalim), les deux autres étant Pessa'h et Souccot. Contrairement aux deux autres fêtes qui comportent des Mitsvot spécifiques, à Pessa'h : la Matsa, le Maror, etc. A Succot : la Souccah et les quatre espèces, mais à Chavouôt il n'y a aucune Mitsva particulière, ni aucune cérémonie distincte. La raison en est qu'à Chavouôt nous avons reçu la Torah entière, et la Torah inclue les Mitsvot dans leur totalité.

### Zemane Matan Toraténou - Atséret 'Hag HaKatsir - Yom HaBikourime

La fête de Chavouôt, est célébré les 6 et 7 Sivan, mais elle est indiquée dans la Torah seulement comme étant la fête qu'on célèbre à l'expiration de la période des sept semaines qui suivent le jour de l'offrande du Ômère au Temple. De point de vue de nos Sages, Chavouôt se présente comme la conclusion de Pessa'h, c'est pour cela d'ailleurs que cette fête est connue dans le Talmud sous le nom de Atséret, qui signifie « conclusion » ou « clôture ». Dans nos prières et dans le Kiddouche nous nous référons à Chavouôt comme : « **Zemane Matan Toraténou** » la Saison du Don de notre Torah. La Révélation sur le Mont Sinaï, quand Hachem nous donna la Torah, eut lieu le jour du Chabbat 6 Sivan, en l'an 2448 après la Création.

Plus tard quand les enfants d'Israël s'établissent dans la Terre Sainte et que le Temple fut érigé à Jérusalem, la fête de « Matane Torah » acquit encore plus d'importance comme Fête de la Moisson (**'Hag HaKatsir**) et comme Jour des Premiers Fruits (**Yom HaBikourime**), car c'était l'époque de la récolte du blé, et deux pains de farine de froment étaient portés en offrande au Beth Hamikdache en signe de gratitude envers Hachem pour l'abondante récolte.

### Manger des Produits Laitiers

Il est d'usage à Chavouôth de manger des produits laitiers. Le Séfèr haTodaâ propose plusieurs raisons :

1.) Moché Rabbénou a été sauvé des eaux le 6 Sivan, et il a refusé d'être allaité par une non-Juive. C'est pour rappeler ce mérite que nous consommons des plats 'halavi.

2.) Lors du don de la Torah au Mont Sinaï, le peuple juif reçut à ce moment-là les instructions relatives à l'abattage des animaux et à la préparation de la viande pour la consommation. Jusque-là, les Hébreux n'avaient pas reçu ces lois et donc toute leur viande ainsi que leurs ustensiles furent dès lors considérées comme «non cachères». La seule autre possibilité qui s'offrit à eux fut donc de manger des laitages qui sont des aliments qui ne nécessitent aucune préparation préalable.

Une question se pose, toutefois: Pourquoi les Hébreux n'ont-ils pas tout simplement abattu de nouvelles bêtes, «cachérisés» leurs ustensiles avec de l'eau bouillante (hagaâla) et cuisiné de nouveaux plats de viande ?

La réponse est que la révélation au Mont Sinaï eut lieu le Chabbat, un jour durant lequel l'abattage et la cuisine sont prohibées.

3.) La guematria (valeur numérique) du mot hébreu pour lait, 'halav, est de 40. Nous consommons des produits laitiers à Chavouôt en souvenir des 40 jours que passa Moché Rabbénou sur le Mont Sinaï durant lesquels il reçut des instructions sur toute la Torah.

### La bouche qui parle

La fête de la sortie d'Egypte porte plusieurs noms. Le plus courant "Pessah" fait appel à la notion de parole: Pé-ssah, la "bouche qui parle". Le soir du Séder, nous n'accomplissons notre devoir que si nous disons les mots « Pessa'h, Matza, Maror ». L'expression de la parole est donc importante. Le message reçu par les enfants d'Israël doit être transmis à leurs descendants, au niveau de la parole en premier lieu. C'est pourquoi dans le Chemâ il est écrit: Tu enseigneras «ces paroles» à tes enfants, et tu en parleras, à la maison et en chemin, à ton coucher et à ton lever.

La période qui sépare Chavouôt de Pessa'h est appelée du nom de l'offrande que l'on devait "balancer" en la présentant devant l'Eternel. Or, cette mesure du balancement, se dit "Ômer Haténoupha". Les lettres n'étant pas vocalisées dans le Sefer Torah, on pourrait lire cette expression "Ha-tenou- pé" signifiant le « donnez de la bouche » c'est à dire « donner de la parole ». On retrouve cette « bouche » de Pé-ssah et l'obligation de s'exprimer pour transmettre le message divin.

### L'apparence Extérieure

Après que le prophète Chemouel s'est rendu compte que Saül est trop faible pour être roi d'Israël, il part à la recherche d'un autre candidat. Guidé par D-ieu, il arrive dans la ville de Beith Lé'hem (aujourd'hui Bethléem), et se rend chez un homme du nom de Yichai parmi les fils duquel sera trouvé le prochain roi. Yichai présente sept de ses fils, et Chemouel constate qu'ils sont tous des hommes hors du commun - physiquement, par leurs connaissances en Tora, par leur dévouement à D-ieu - mais pas suffisamment. La Bible raconte que Chemouel, qui admirait un des fils de Yichai, reçoit un message de D-ieu: «Ne regarde pas sa contenance et sa grande stature, car je l'ai rejeté. Car ce n'est pas comme le perçoit l'homme; un homme voit ce qui est visible aux yeux mais D-ieu voit dans le cœur.» (I Chemouel 16, 7).

Aussi Chemouel demande-t-il: «N'as-tu pas d'autres fils? "Yichai, un peu crispé, répond: «Eh bien, il y a encore le "petit", mais il est au pâturage avec les moutons.» Le "petit" c'est David. Chemouel insiste pour que Yichai le fasse venir, et aussitôt qu'apparaît le petit David au teint vermeil, Chemouel sait que c'est lui qui a été élu. Bien qu'il ne soit pas très impressionnant au plan physique, il a ce qu'il faut pour devenir le dirigeant robuste dont Israël a besoin. Cela nous enseigne une leçon très importante sur notre manière dont nous devons juger les gens. Nous vivons dans un monde superficiel. Nous sommes jugés à l'air que nous avons, d'où l'importance attribuée à la chirurgie esthétique et à une apparence éternellement jeune. Le judaïsme nous apprend que la vraie grandeur de l'individu ne se mesure pas à son apparence extérieure; sa vraie grandeur est celle de l'âme.

Le prophète Chemouel prend un flacon d'huile et le verse sur la tête de David. C'est ce qu'on appelle une "onction", en hébreu macha'h, de la même racine que le mot Machia'h ("Messie").

### Le Baâl Chem Tov

Fondateur de la 'Hassidout, le Baâl Chem Tov naquit le 18 Eloul 5458 (1698), à Okoup, en Podolie. Le prophète Eliyahu annonça sa naissance à ses parents, Rabbi Eliézer et la Rabbanit Sarah, alors qu'ils étaient déjà d'un âge avancé. Il perdit ses parents lorsqu'il avait cinq ans et fut tout d'abord élevé par les Juifs d'Okoup. Encore enfant, il avait coutume de s'isoler, vivant dans les champs et dans les forêts, se consacrant à l'étude des manuscrits de la Kabbalah qui lui avaient été confiés, avec l'aide des Tsaddikim cachés. A l'âge de quatorze ans, il entra dans la

CE BULLETIN A ÉTÉ COMMANDITÉ PAR:

M. LÉON ALLOUNE POUR LA NAHALA DE SON PÈRE ISRAËL ALLOUNE Z"l.

VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530

POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN